

THE CONTRIBUTION OF KOREAN CLASSICS TO DEVELOPMENT OF EAST ASIAN STUDIES

Dr. KWON, Hyuk-chan

MA IN CHINESE AND EAST ASIAN STUDIES

- The MA in Chinese and East Asian Studies (MA CEAS) is a new program proposed by the Department of Chinese, Translation and Linguistics. This is a humanities interdisciplinary program designed to bring forth professionals equipped with a higher level of understanding of the culture(s) of East Asia approached through various disciplinary studies such as literature, philosophy, history, art, religion, popular culture, film, media, and cross-cultural.

PROSPECT FOR CHINESE AND EAST ASIAN STUDIES

- ◉ CityU has the proper combination of faculty expertise in the fields of Chinese, Japanese, Korean, and cross-cultural studies.
- ◉ The new MA in Chinese and East Asian Studies program is the first of its kind in Hong Kong.
- ◉ MACEAS will help make CityU the leading player in Chinese and East Asian Studies in Hong Kong and beyond.

CASE STUDY:

LOCATING CHOE CHIWON'S WORKS REPRESENTING HIS INTERNATIONAL (EAST ASIAN) CULTURAL BACKGROUND USING THE KOREAN DATABASE

- ◉ **Choe Chiwon** (857-10th century) was a noted Korean Confucian official, philosopher, and poet of the late Unified Silla period (668-935). He studied for many years in Tang China, passed the Tang imperial examination, and rose to high office there before returning to Silla.



CHOE, AN INTELLECTUAL IN EAST ASIAN STUDIES

- Choe, who went to Tang China from Silla (Ancient Korean state) in age 12, passed the highest of China's civil service exams, the *jinshi* (進士) degree in his early twenties, and was duly appointed to a prefectural office in the South. Choe went on to serve in China for nearly a decade, even becoming intimate with Emperor Xizong of Tang China 僖宗 (r. 873-888). Choe also won merits for his service under the Tang general Gao Ping in his struggle against the Huang Chao rebellion, which resulted in huge social changes in the final years of the Tang dynasty. Later, Choe returned Shilla and initiated a political reform.

韩国学数据库

韩国学DB索引

DB目录

한국학DB ▶

http://db.mkstudy.net

▶ 主要DB



韓國歷代文集叢書 | 韩国历代文集丛书

是韓國文化的總集結以及韓流的來源。是把韓國歷代主要人物三千五百餘人的文集編而成的，算是韓國的四庫全書。《韓國歷代文集叢書》是從韓國古代（新羅時代）到近代（日據時期），把三千五百餘人的文集收集而

> 详细阅览

> 阅读DB



韓國地理風俗誌叢書 | 韩国地理风俗誌丛书

把从大韩帝国时期到1945年之间发行的与韩国地理、风俗和历史有关的书籍四百六十六种编为《韓國地理風俗誌叢書》四百卷。本丛书收录对各地区名胜古迹和地方行政的重要公文、统计及照片。尤其本丛书包含由各

> 详细阅览

> 阅读DB

DB Update

今天	海隱遺稿(遺事)
2012.05.18	梅湖遺稿/梅湖
2012.05.12	鮮支巡禮行/鮮
2012.05.12	朝鮮西伯利紀
2012.05.12	韓國新地理/韓

加入机关会员

韩国学DB服务为机关会员建立系统。如果您申请加入,对服务法本网站服务中心提供您详细

韓國歷代文集叢書

我們與世界有數的大學合作，共同建造韓國歷代文集叢書的資料庫



韩国历代文集丛书

韩国地理风俗誌丛书

首页 > 韩国历代文集丛书

孤雲先生文集 Koun sōnsaeng munjip

作者: 崔致遠 Ch'oe Ch'i-wōn 857年(新羅 憲安王 1)~ ?

发行年度: 1926

版本: 木版本

卷数: 3

丛书情报: No. 1-2 孤雲先生文集 Koun sōnsaeng munjip

其它: 重刊序-盧相稷(1926), 編輯序-崔國述, 識-崔狂教

 查看原文 *Read online*

目录

»如果愿见原文, 请双击目次。

相关情报

- ▶ 序 sŏ
- ▶ 卷一 kwōn il
- ▶ 卷二 碑 kwōn i pi
- ▶ 卷三 碑贊 kwōn sam pi ch'an

文集>



孤雲集

自卷之一
至卷之三

- < 孤雲先生文集 >
- 序
- 卷一
- 賦
- 詩
 - 寓興
 - 蜀葵花
 - 江南女
 - 古意
 - 秋夜雨中
 - 郵亭夜雨
 - 送中作
 - 饒州鄱陽亭
 - 山陽與鄉友話別
 - 題芋江驛亭
 - 春日邀知友不至
 - 留別西京金少尹
 - 贈金川寺主
 - 贈梓谷蘭若獨居僧
 - 黃山江臨鏡臺
 - 題伽倻山讀書堂
 - 長安旅舍與于慎微長官接
 - 贈雲門蘭若智光上人
 - 題雲峯寺
 - 旅遊唐城 贈先王樂官
 - 登潤州慈和寺上房
 - 秋日再經盱眙縣寄李長官
 - 送吳進士歸江南
 - 春曉偶書
 - 暮春即事和顧雲友使
 - 和張進士村居病中見寄

江南蕩風俗。養女嬌且憐。性冶恥針線。粧成調管絃。
 所學非雅音。多被春心牽。自謂芳華色。長占豔陽年。
 却笑隣舍女。終朝弄機杼。機杼縱勞身。羅衣不到汝。

古意

孤能化美女。狸亦作書生。誰知異類物。幻惑同人形。
 變化尚非艱。操心良獨難。欲辨真與偽。願磨心鏡看。

秋夜雨中

秋風惟苦吟。舉世少知音。窗外三更雨。燈前萬古心。

郵亭夜雨

旅館窮秋雨。寒窗靜夜燈。自憐愁裏坐。真箇定中僧。

IN AUTUMN RAIN

◎ 秋夜雨中

◎ 秋風唯苦吟
世路少知音
窗外三更雨
燈前萬里心

◎ In Autumn Rain

- ◎ Although I painfully chant in the autumn wind
- ◎ I have few friends in the wide world.
- ◎ At third watch, it rains outside.
- ◎ By the lamp my heart flies myriad miles away.

- <孤雲先生文集>
- 序
- 卷一
- 賦
- 詩
 - 寓興
 - 蜀葵花
 - 江南女
 - 古意
 - 秋夜雨中
 - 郵亭夜雨
 - 送中作
 - 饒州鄱陽亭
 - 山陽與鄉友話別
 - 題芋江驛亭
 - 春日邀知友不至
 - 留別西京金少尹
 - 贈金川寺主
 - 贈梓谷蘭若獨居僧
 - 黃山江臨鏡臺
 - 題伽倻山讀書堂
 - 長安旅舍與于慎微長官接
 - 贈雲門蘭若智光上人
 - 題雲峯寺
 - 旅遊唐城 贈先王樂官
 - 登濶州慈和寺上房
 - 秋日再經盱眙縣寄李長官
 - 送吳進士歸江南
 - 春曉偶書
 - 暮春即事和顧雲友使

途中作

東飄西轉路歧塵。獨策羸驂。幾苦辛。不是不知歸去好。只緣歸去又家貧。

饒州鄱陽亭

夕陽吟立息無窮。萬古江山一望中。太守憂民疎宴樂。滿江風月屬漁翁。

山陽與鄉友話別

相逢暫樂楚山春。又欲分離淚滿巾。莫恠臨風偏悵望。異鄉難遇故鄉人。

題芋江驛亭

山陽與鄉友話別

ON SEEING A FELLOW VILLAGER OFF IN SHANYANG

- ◉ 相逢暫樂楚山春
- ◉ 又欲分離淚滿巾
- ◉ 莫怪臨風偏悵望
- ◉ 異鄉難遇故鄉人
- ◉ We enjoyed a brief spring together on Mount Chu;
- ◉ Now you leave and tears soak my kerchief.
- ◉ Don't think me strange gazing windward disappointed,
- ◉ It's hard to meet a friend this far from home.

崔耕集>

- 崔耕集卷之一
- 崔耕集卷之二
- 崔耕集卷之三
- 崔耕集卷之四
- 崔耕集卷之五
- 崔耕集卷之六
- 崔耕集卷之七
- 崔耕集卷之八
- 崔耕集卷之九
- 崔耕集卷之十
- 崔耕集卷之十一
- 崔耕集卷之十二
- 崔耕集卷之十三
- 崔耕集卷之十四
- 崔耕集卷之十五
- 崔耕集卷之十六
- 崔耕集卷之十七
- 崔耕集卷之十八
- 崔耕集卷之十九
- 崔耕集卷之二十

桂苑筆耕
 自卷之一
 至卷之二十

- <桂苑筆耕集>
 - 序
 - 桂苑筆耕集卷之一
 - 桂苑筆耕集卷之二
 - 桂苑筆耕集卷之三
 - 桂苑筆耕集卷之四
 - 桂苑筆耕集卷之五
 - 桂苑筆耕集卷之六
 - 桂苑筆耕集卷之七
 - 桂苑筆耕集卷之八
 - 桂苑筆耕集卷之九
 - 桂苑筆耕集卷之十
 - 桂苑筆耕集卷之十一
 - 徵書
 - 徵黃巢書
 - 招趙璋書
 - 告報諸道徵會軍兵書
 - 告報諸道徵促綱運書
 - 書
 - 桂苑筆耕集卷之十二
 - 桂苑筆耕集卷之十三
 - 桂苑筆耕集卷之十四
 - 桂苑筆耕集卷之十五
 - 桂苑筆耕集卷之十六
 - 桂苑筆耕集卷之十七
 - 桂苑筆耕集卷之十八
 - 桂苑筆耕集卷之十九
 - 桂苑筆耕集卷之二十

桂苑筆耕集卷之十一

都統巡官侍御史內供奉崔致遠撰

徵黃巢書

廣明二年七月八日諸道都統檢校太尉某告黃巢
 夫守正修常曰道臨危制變曰權智者成之於順時
 愚者敗之於逆理然則雖百年繫命生死難期而萬
 事主心是非可辨今我以王師則有征無戰軍政則
 先惠後誅將期剋復上京固且敷陳大信敬承嘉諭
 用戢奸謀且汝素是遐眈驟為勅敵偶因乘勢輒敢
 亂常遂乃包藏禍心竊弄神器侵凌城闕穢黷宮闈

- Case study of locating Choe Chiwon's works shows that the Korean Database can help promote not only the research of Korean studies, but also study of literature, history, and philosophy of China and East Asia.
- The database, with its interface available in English and Chinese, can be used by scholars in the fields of Chinese, Japanese, and Korean studies.
- This database can help to contribute case studies that will illuminate the interplay between Korean and Chinese traditional literary cultures in an East Asian context.